

Thermoisinfección y limpieza Indicadores

IT27W-1 | IT27W-5 | IT27W-10

Result reference guide



Unprocessed



Failures

One or more disinfection parameters were not achieved. The materials cannot be considered disinfected and must be processed again.

The main failure causes are:

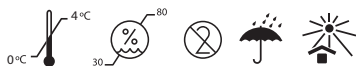
- Inadequate cycle duration
- Low temperature
- Incorrect indicator position
- Low water pressure



Processed and Satisfactory



Uso exclusivo para profesionales e Instituciones Sanitarias.



EN

Thermoisinfección y limpieza indicadores

For moist heat disinfection processes in washer-disinfectors

Product description

After cleaning, surgical instruments must be disinfected to ensure safe subsequent handling and processing. Thermal disinfection with moist heat, is the most common method for disinfection of medical devices in the hospital setting. Disinfection effects can be defined by the A_0 value, a physical parameter specified in ISO 15883-1, which denotes the inactivation of microorganisms. A particular A_0 value can be achieved with the most diverse temperature/time combinations. For processing surgical instruments, an A_0 value of 600 is specified in ISO 15883-2, corresponding to a hold time of 1 minute at 90 °C, ensuring lethality of bacteria, mycobacteria, fungi and heat-sensitive viruses. If efficacy is also to be ensured against heat-resistant viruses, e.g. hepatitis B, many authorities in the field of disinfection, like the Robert Koch Institute, recommend an A_0 value of 3000, corresponding to a temperature of 90 °C with a hold time of 5 min. A higher safety approach from this institute comprises a cycle at 93°C, 10 minutes, a program known as the "BGA/RKI" or epidemic program.

Integron® Indicators have been designed to react in moist heat disinfection processes in washer-disinfectors, providing an accurate, convenient method of routine control, and assuring disinfection efficiency. The green indicating ink was developed to turn to purple when temperature and time conditions are met.

Characteristics

Integron® Indicators consist of one-sided-laminated strips of 30 mm x

70 mm printed with green reactive ink, designed with state-of-the-art technology to withstand conditions present during moist heat disinfection processes.

100% Toxic Heavy Metal free



Indications for use

Use the correspondent Integron® Indicator for monitoring thermal disinfection step in washer-disinfectors according to the following programs:

IT27W-1: 90°C, 1 minute. $A_0 = 600$

IT27W-5: 90°C, 5 minutes. $A_0 = 3000$

IT27W-10: 93°C, 10 minutes. BGA/RKI/Epidemic Program

Precautions

Do not expose this product to Steam, EO, Dry Heat, or any sterilization or disinfection processes other than Moist Heat Disinfection Processes in washer-disinfectors. Do not reuse.

Warning! The results are not reproducible when immersing the indicators in a thermal bath.

Instructions for use

1- Place the indicator on the ChemDye® CDWAH Holder.

2- Place the system on the tray along with the material.

3- Run the selected disinfection program and once finished remove the indicator.

4- Visually analyze indicators and record results. The indicator must change to the reference color for considering that the desired disinfection conditions were met. If unsatisfactory results are obtained, perform the actions indicated therein and repeat the disinfection process.

Use one Integron® indicator for each cycle.

Interpretation of results

The color change of the indicating ink from green to purple indicates that the thermal disinfection conditions were attained, thus allowing a quick and easy assessment of the success of the process. If no color change is observed, or the color obtained does not reach the reference color, the load cannot be considered disinfected. Failures during a disinfection cycle can be a consequence of inadequate low temperature or cycle duration, which lowers its efficiency. It is not recommended to release the load until a satisfactory result is obtained.

Storage

Indicators should be stored in dry places, away from light, at temperatures between 0°C and 4 °C, 30-80 % relative humidity. Do not wet. Do not store close to sterilizing agents.

Shelf life

Indicators have an expiration date of 5 years from the date of manufacture when stored under recommended conditions. The expiration date as well as the batch number of the product are specified on the package label and in each unit of the product.

Disposal

Discard indicators after use along with paper waste, according to your country's healthcare and safety regulations.

ES

Indicadores de lavado y termodesinfección

Para procesos de desinfección por calor húmedo en lavadoras desinfectadoras

Descripción del producto

Luego del lavado, los instrumentos deben ser desinfectados para asegurar su correcta manipulación y procesamiento subsecuente. La desinfección térmica con calor húmedo es el método más común de desinfección de dispositivos médicos en el ámbito hospitalario. Los efectos de desinfección pueden definirse mediante el valor A_0 , un parámetro físico especificado en ISO 15883-1, el cual denota la inactivación de los microorganismos. Un valor particular para el parámetro A_0 puede ser alcanzado con diversas combinaciones de tiempo y temperatura. Para el procesamiento de instrumentos quirúrgicos, ISO 15883-2 especifica un valor de A_0 de 600, lo que corresponde a un ciclo de 1 minuto a 90°C, asegurando la letalidad de bacterias, micobacterias, hongos y virus sensibles al calor. Si se requiere eficacia contra virus resistentes al calor, por ejemplo el virus de la Hepatitis B, muchas autoridades en el campo de la desinfección como el Instituto Robert Koch, recomiendan un valor A_0 de 3000, que corresponde a un ciclo de 5 minutos a 90°C. Un enfoque de seguridad aún más elevado de este instituto, comprende un ciclo de 10 minutos a 93°C, un programa conocido como "BGA/RKI" o programa epidémico. Los indicadores Integron® han sido diseñados para reaccionar en procesos

de desinfección térmica en lavadoras desinfectadoras, otorgando un método conveniente y preciso de control de rutina, asegurando la eficacia de los procesos de desinfección. La tinta indicadora verde fue desarrollada para virar a púrpura cuando se alcanzan las condiciones indicadas de tiempo y temperatura para el proceso de desinfección correspondiente.

Características

Los Indicadores Integron® consisten en tiras unilaminadas de 30 mm x 70 mm impresas con tinta reactiva verde, diseñada con una tecnología de avanzada para soportar las condiciones presentes durante el proceso de desinfección térmica.

100% Libre de Metales Pesados Tóxicos



Indicaciones de Uso

Utilice el indicador Integron® correspondiente para monitorear procesos de desinfección térmica en lavadoras desinfectadoras en los siguientes programas:

IT27W-1: 90°C, 1 minuto. $A_0 = 600$

IT27W-5: 90°C, 5 minutos. $A_0 = 3000$

IT27W-10: 93°C, 10 minutos. Programa epidémico o BGA/RKI

Precauciones

No exponer este producto al Vapor, OE, Calor Seco, u otros métodos de esterilización o desinfección distintos a los que utilizan Calor Húmedo en lavadoras desinfectadoras. No reutilizar.

Atención! Los resultados no son reproducibles por inmersión de los indicadores en un baño térmico.

Instrucciones de uso

1- Ajustar el indicador en el soporte Chemdye® CDWAH.

2- Colocar el sistema en la bandeja junto al material.

3- Ejecutar el programa de desinfección seleccionado y, una vez finalizado el ciclo, retirar el indicador.

4- Analizar visualmente los indicadores y registrar los resultados. El indicador debe cambiar al color de referencia para considerar que se alcanzaron las condiciones de desinfección deseadas. Ante un resultado desfavorable, tomar las acciones correspondientes y repetir el proceso de desinfección.

Utilice un indicador Integron® para cada ciclo.

Interpretación de resultados

El viraje de la tinta indicadora de verde a púrpura es una clara evidencia de que las condiciones de desinfección térmica fueron alcanzadas, lo que permite una rápida y fácil comprobación del éxito del proceso. Si no se produce el viraje, o el color obtenido no alcanza el color de referencia, la carga no puede considerarse desinfectada. Las fallas de un ciclo de desinfección pueden ser consecuencia de una baja temperatura o menor duración del proceso. Estos fenómenos disminuyen la eficiencia de la desinfección, por lo cual no se recomienda liberar la carga hasta obtener un resultado satisfactorio.

Almacenamiento

Mantener los indicadores en lugares secos, al abrigo de la luz y a una temperatura entre 0°C y 4°C, humedad relativa entre 30-80 %. No mojar. No almacenar cerca de agentes esterilizantes.

Vida Útil

Los indicadores tienen una fecha de caducidad de 5 años desde la fecha de fabricación cuando se almacenan en las condiciones recomendadas. La fecha de caducidad como el lote del producto, están especificados en la etiqueta del paquete y en cada unidad de producto. No utilizar los indicadores después de su fecha de vencimiento.

Tratamiento de los desechos

Descartar los indicadores después de su uso junto con los desechos de papel, de acuerdo con las normas de salud y seguridad de su país.



Terragene S.A

Ruta Nacional N° 9, Km 280 - CP 2130.

Parque Industrial Micropi- Alvear-Santa Fe-Argentina.

TERRAGENE